

# 趁兩層議會結構變革 冀區會連結港府政策 孃姐再戰區選 為基層闢新路

基層的生活困局多年仍未能扭轉。為勞工基層權益打拚半生的工聯會副會長陳婉嫻(孃姐)，2008年毅然選擇成就「新舊梯隊」交替，闊別政壇退隱幕後。不過，嚐盡貧苦艱辛，民間工運更教孃姐切身感受到基層生活的唏噓，激發她「好打不平、黑白分明」的「無名火」重燃，憑着香港政制取得突破性發展、為兩層議會架構帶來改革的契機，孃姐決定「重返跑道」，走在最前，希望提升區議會層面與港府政策結合，同時凝聚社會資本，滿腹「鴻圖大計」勢要「化危為機」，為基層、為青年另闢新出路。

■香港文匯報記者 鄭治祖

## 清晨「擺街站」派傳單 街坊支持

孃姐過去37年全情投入基層勞工權益，今年決定再戰區選，自然成為全城的焦點。孃姐形容，是次參選有如「重返娘家」，尤其她選擇落腳的，就是自己長年服務的九龍東黃大仙龍上選區。不過，孃姐對此未有掉以輕心，選舉工程依然做到足。

訪問那天，正是上午8時「擺街站」的黃金時間，孃姐提早到場，站在街頭派傳單，與街坊打招呼。正是這種每日無休、努力爭取支持的態度，令孃姐得到街坊的全力支持。

回想自己當初決定退下火線，將工作交由黃國健(現任立法會議員)「接棒」，她笑說，自己當日感到個人工作已差不多完成，故希望退隱幕後，專注土地規劃問題，包括與特區政府商討創意產業等問題，如建議仿效韓國增加「創意土壤」，而非變相發展地產項目。

## 民意支持有增無減 年輕人力撐

孃姐是次「重出江湖」，民意支持有增無減，更得到不少年輕人的支持，與這段期間的工作不無關係：「我一直重視基建規劃、關心就業，俗語說『人在做天在看』，相信青年人會看到不同的爭取手法。」

歷盡選舉洗禮，曾被譽為「九東票后」，今年區選再度重上「起跑點」，拚勁絲毫無減，親力親為埋頭社區。孃姐坦言，全因一句陪伴多年的座右銘，「俯首甘為孺子牛」，教她面對個人困擾仍然永不言敗，過往的風光背後，孃姐嚐盡了人生的「甜酸苦辣」，而最令她感動的依然是街坊支持，和家人的

認同及肯定，「我曾經面對困難，最初市民不認識你，當然要花時間精力讓他們明白，但市民經過時間觀察，最終得到市民及家人認同，今次參選細妹深明我『身痕』。」

## 「基層好淒涼，我腦裡計劃多多」

被問及是次參選一旦勝出，下一個目標是否明年立法會的「超級區議員」議席時，孃姐說，自己目前最重要的是要作好是次區選，並以處理地區事務為先，但不能否定的是，稍後會再聚焦大政策，徹底解決住屋及貧窮問題：「以前是事求人，今日是人求事，基層生活好淒涼。現在我腦裡計劃多多，香港要發展多元經濟，並非單向鼓勵年輕人努力上游，而是要發掘就業土壤，就業需要龐大規劃」，她嚴嚴的承諾，定會與背後的經驗團隊並肩作戰，在議會「敲響」基層勞工的聲音，並向自己許下最大要求，要撥出更多時間關心社區。

## 設壇論政策 逼特首參選人交代

待完成選舉後，孃姐透露會「設壇」，要求「疑似特首參選人」公開就貧富懸殊、住房政策，尤其是公屋「可租可買」的問題上向基層市民交代立場，務求下屆政府承諾就此提出可行措施。

被問及是次參選，對上了「人民力量」成員亮憲「空降」的惡意狙擊，及民主黨的林偉基的進逼，孃姐坦然應戰，不評論對手，只強調選舉有競爭是正常之事，自己會盡力做好個人的工作，以實在成績贏取市民的認同，並強調選舉不應過於功利，而是要鎖定自己確信對的事去全力以赴，才算是對得住自己。



■孃姐再戰區選，街坊十分支持。

香港文匯報記者梁祖堯攝

## 提高區會層面更利掌民意

香港文匯報訊(記者 鄭治祖) 60至70年代經濟起飛，獅子山下港人肯博肯推總有出頭天；今日經濟轉向知識型發展，不少「打工仔」刻苦耐勞卻升遷無期苦無出路。面對社會流動逆轉，基層問題複雜多元，陳婉嫻相信新政治制度改革，是拉近兩層議會權力架構的契機，履行當日市政局「殺局」將權力下放社區的承諾。

孃姐在訪問中直言，提高區議會層面，有利地區議題與港府政策結合，避免過往官僚制度引伸的擾民措施，這亦是打動她「重出江湖」的重要原因，期望特區政府盡早為架構改革做好準備，配合政治生態改變。就現行的政府架構對民意的掌握似時有

「墮後」的情況，孃姐坦言：「政府長期漠視區議會民意重地，並視之為『障礙物』，經常以政治議題壓倒地區民情，其中菜園村就是典型例子，但在前線接觸市民的民政主任卻無權統領各個部門，最後大家各自為政。」

## 倡民政主任擴權 加快解決地區問題

因此，她建議特區政府首要做的是調升民政主任職級，擴大其權力，讓他們在地區事務上可以主責統籌統領各個部門，以加快解決地區問題的效率，避免因官僚行政架構各自為政而為市民帶來的憂慮，做到「社區肯做事，政府聽民意」、全面改善政府施政的願境。

## 寄語從政者 投身先安內



■陳婉嫻與母親合照。

資料圖片

做好溝通 侍母至孝的孃姐曾透露，因母親過身心有悔恨而失眠長達4年。在訪問中，孃姐有感而發，重提「傷心事」，指打從母親1998年過世後，每逢選舉都不禁憶起自己當日不理母親心願，1991年奮身參選連任立法局選舉後母親爆血管的往事，不斷寄語從政者要先與家人做好溝通商量。

被問及「母親心結」會否帶來打擊，學懂放開、永不言敗的孃姐說，當然會內疚少與母親溝通，但畢竟選舉佔去人超過20年，當鎖定做事，爭取打工仔合理公平公義的待遇，即使遇到個人困擾依然會繼續努力。

■香港文匯報記者 鄭治祖

## 林瑞麟虛心聆聽反對聲



香港文匯報訊(記者 鄭治祖) 反對派企圖借林瑞麟(圖右)獲委任為政務司司長製造政治爭拗，並於日前示威。林瑞麟在主動回應時強調，明白香港社會上對他今次新的任命有不同的意見，多方面的意見他都會虛心聆聽，並強調特首曾蔭權周三發表的施政報告中，將會有一系列關於社會經濟民生的事宜，自己身為政務司司長，定會統籌和推動這個施政報告的全面落實。

## 首要為民做實事

林瑞麟昨日中午主動會見記者，強調身為特區政府官員，最重要是為香港市民做實事，既顧及市民的意見，也要顧及立法會內的合作空間，自己會一如以往，繼續努力為香港社會辦事。

他坦言，「在過去的年月」，整個特區政府團隊都要為香港市民辦實事，而特區政府在處理各方面的政務，無論是預算案、政制各方面事宜時，都需要跨黨派，包括反對派黨派及建制黨派去互諒互讓及合作：「以往我也是做實事的，如果大家說推動民主，我們去年爭取到一人兩票的2012方案，有『泛民』黨派和建制黨派共同支持……最重要的是，不論社會、經濟、民生事宜，都繼續努力推動，回應社會訴求，為香港社會做實事。」

## 落實新施政報告

林瑞麟強調，會致力落實周三公布的施政報告的具體工作，同時，身為關愛基金的主席，他亦已跟基金的成員和各個委員會的召集人開會，推動各方面的工作。

## 英報告讚「兩制」運作良好

香港文匯報訊(記者 鄭治祖) 英國政府向該國國會提交「香港半年報告書」。報告指，香港整體上繼續享有新聞自由，「一國兩制」的運作良好，聯合聲明所承諾的權利及自由得到尊重，並特別提到特區終審法院就剛果(金)案首次主動尋求全國人大常委會釋法，指香港的法治與司法獨立，仍然是香港社會維持安定繁榮的基石。

英政府昨日向英國國會提交「香港半年報告書」，內容述及由2011年1月1日至6月30日期間香港的發展情況，涉及議題廣泛，涵蓋政制發展，以及有關法律司法、經濟、教育合作和港英雙邊關係等事項。英國外交大臣夏偉林在報告序言中指，英國認真對待在《中英聯合聲明》中對香港所作的承諾，指《中英聯合聲明》保障高度自治和人權自由，讓香港可享有今天的成功和繁榮。

## 政改擴大選舉空間

報告中並以較多篇幅提及有關政制發展問題，包括去年通過的政改方案，認為是增加了明年行政長官選舉及立法會選舉的參選及參政空間，深信香港邁向全面普選，將有利香港的繁榮穩定，期望日後有更多實質進展，包括如期落實2017普選特首及2020普選立法會，又稱英方期望香港特區政府提出的立法會議席空缺遞補機制，須充分考慮不同意見，又稱英方「會繼續密切留意發展」。

## 歡迎港英加強關係

另外，就英國與香港日益加強的司法連繫，夏偉林亦深表歡迎，指英國與香港的雙邊關係正持續加強發展，反映香港與英國關係的重要性正與日俱增，並對今年11月的香港之旅，以及特區行政長官曾蔭權9月到訪倫敦深感欣悅。

## 落區聞訴求 「出山」抱不平

### 從政心願

孃姐扎根黃大仙區20年，親眼見證區內「街坊老友記」的成長。今年「再戰江湖」為基層拚搏，孃姐由今年春節開始已連續9個月在區內「密集家訪」，從龍上每家每街坊所述說的小故事，切身體會居民「喜怒哀樂」，並承諾自己定會做到「認得到就要做，街坊事要上心，不平事撈到底」，為街坊重拾笑容而努力。

### 挨家挨戶聽街坊意見

孃姐坦言，自己當時仍未決定是否參加今屆區選，但當時工聯會「兄弟」深懂其好打不平的性格，於是時常邀請她「落區」家訪，「唔好推我哋，落區聽咗

(街坊意見)先」。在多次親身接觸市民述說身邊的小故事，令她更深切體會到特區政府政策互不統合，為基層市民帶來不少困擾，遂決定與專業團隊攜手，希望為基層帶來「新氣象」。

孃姐舉吳婆婆為例，指對方曾臥家中口吐白泡，昏迷3日後「死過翻生」，及後再次不慎跌倒。為此，孃姐立即與其團隊向事主了解情況，協助她申請調遷與家人同住。不過，溫先生的個案就比較不幸：他於年前意外跌傷腰背，排期在公立醫院接受手術改善傷患，但因為制度問題而令手術押後一年，最後溫先生由「行得走得」萎縮至「要坐輪椅」，令她「好唔開心，瞓唔着」：「我仍然覺得好心喲，哀傷的是政府

無視長者需求，為何不讓他們有尊嚴度過下半生？」

### 為長者爭建休閒設施

因此，她立下心願，要和自己的團隊一起努力，致力爭取基層醫療以及其他令街坊生活得更適應的服務，如她最近就要求當局在黃大仙上邨平台加設長椅及蓋頂，為長者街坊增建休憩地點，「街坊的要求其實好簡單，住得舒適融洽就感到滿足……有街坊就對我說，只要在平台上加花架涼棚，環境就可媲美鄰近的豪宅」：「要長者笑好簡單，讓他們生活安穩則可；要我笑更容易，見到一個長者笑就可以了！」

■香港文匯報記者 鄭治祖

## 煲呔偷閒散步添馬「綠地毯」

香港文匯報訊(記者 鄭治祖) 為配合添馬艦新政府總部「門常開」的設計概念，以「地帶綠」作為設計概念藍本的添馬公園正式啟用，為高樓林立的核心商業區提供另一片珍貴的綠化地帶。正忙於準備其任內最後一份施政報告的特首曾蔭權，亦特地抽空親身走了一遍，呼吸一口新鮮空氣。

### 添馬公園今啟用

添馬公園為添馬艦發展工程的一部分。負責管理公園的康文署發言人昨日表示，為貫徹添馬艦發展工程的環保設計概念，當局在毗鄰新政府總部及立法會綜合大樓興建了添馬公園，佔地近1.76公頃，其中特設多片綠油油的草地，遊人可在這些綠地毯上散步、閒坐或躺臥，盡情享受舒閒的綠化空間。公園設計簡約，環境開揚，遊人尤其是區內的上班族一族可在公園享受片刻寧靜，並飽覽維港的優美景致。

致。公園另一主要設施為露天劇場，主要供團體舉辦文娛康樂活動和表演之用。露天劇場可容納約240人坐下觀賞表演。

### 設露天劇場茶座

添馬公園還設有水景設施和由政府機構營運的茶座，將於工程完畢後在稍後時間開放給市民享用。發言人同時提醒遊人在享用該「綠地毯」花園時珍惜綠化資源，愛護草地和保持公園整潔。日後，公園將連接港島北濱發展區的休憩空間，讓身處鬧市中的市民有一個休閒的空間。



■曾蔭權特地在添馬公園呼吸新鮮空氣。特首由圖片

<b>今日香港天氣預測</b> 2011年10月11日 星期二 多雲，間中有雨 氣溫：24°C-27°C 濕度：80%-95% 潮漲：08:16 (2.0m) 20:55 (2.0m) 潮退：01:53 (1.1m) 14:19 (1.0m) 日出：06:18 日落：18:03		<b>空氣污染指數</b> 一般監測站* 污染指數：45-60 空氣指數：中等至偏高 路邊監測站* 污染指數：55-80 空氣指數：偏高		<b>中國各大城市天氣預測</b> 福州 22°C 27°C 多雲 北京 13°C 22°C 多雲 長沙 8°C 19°C 天晴 廣州 21°C 30°C 多雲 成都 19°C 24°C 多雲 重慶 22°C 25°C 有雨		<b>世界各大城市天氣預測</b> 馬尼拉 23°C 31°C 雷暴 新德里 22°C 34°C 天晴 孟買 24°C 30°C 雷暴 雅加達 22°C 32°C 有雨 吉隆坡 24°C 34°C 天晴		<b>香港各大城市天氣預測</b> 香港 22°C 27°C 多雲 廣州 18°C 25°C 多雲 上海 15°C 22°C 有雨 昆明 15°C 23°C 多雲 汕頭 8°C 18°C 有雨 杭州 19°C 24°C 多雲 哈爾濱 4°C 18°C 天晴 合肥 17°C 24°C 有雨		<b>香港各大城市天氣預測</b> 香港 23°C 31°C 多雲 上海 21°C 25°C 多雲 瀋陽 1°C 18°C 天晴 石家莊 13°C 19°C 多雲 台北 25°C 30°C 多雲 太原 10°C 16°C 多雲 天津 14°C 22°C 多雲		<b>香港各大城市天氣預測</b> 香港 15°C 22°C 多雲 武漢 17°C 26°C 多雲 西安 14°C 22°C 有雨 廈門 23°C 29°C 多雲 西安 2°C 15°C 多雲 銀川 8°C 21°C 多雲 鄭州 15°C 22°C 多雲	
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--